



**ភ្នាក់ងារជីកជម្រកក្នុងតំបន់ San Joaquin
កិច្ចដំណើរការ និងបែបបទពាក្យបណ្តឹងក្នុងជំពូក VI**

RTD គោរពពេញលេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវក្នុងជំពូក VI នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ (Civil Rights Act) ឆ្នាំ1964 និងប្តេជ្ញាផ្តល់សេវាកម្មរបស់ខ្លួនឲ្យបានដល់មនុស្សគ្រប់គ្នា។ បុគ្គលទាំងឡាយដែលជឿថាពួកគេទទួលបាននូវការរើសអើងពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬជាតិកំណើត អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងទាំងនោះស្របតាមជំពូក VI ផ្លូវការ ក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកើតមានហេតុការណ៍ដែលបានចោទប្រកាន់នោះ តាមរយៈ RTD ដោយការបំពេញនិងប្រគល់នូវពាក្យបណ្តឹងក្នុងជំពូក VI នេះ។

ពាក្យបណ្តឹងក្នុងជំពូក VI ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ប្រសិនបើអតិថិជនត្រូវការជំនួយនៅក្នុងការបំពេញបែបបទក្នុងការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះ សូមទាក់ទងទៅកាន់ផ្នែកទំនាក់ទំនងអតិថិជនតាមរយៈលេខ (209) 943-111 ហើយពួកគេនឹងផ្តល់ជំនួយ។ សូមប្រគល់បែបបទដែលបានបំពេញរួចតាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ ទូរសារ អ៊ីម៉ែល ឬប្រគល់ដោយផ្ទាល់ទៅកាន់៖

San Joaquin RTD
Attn: Title VI Administrator
P.O. Box 201010
Stockton, CA 95201
ទូរសារ៖ (209) 948-8516
អ៊ីម៉ែល៖ comments@sjRTD.com

អតិថិជនក៏អាចប្រគល់ពាក្យបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ផងដែរ តាមរយៈ៖

State of California Department of Transportation
Division of Rail and Mass Transportation
P.O. Box 942874, MS #39
Sacramento, CA 94274-0001

Federal Transit Administration Office of Civil Rights
Attn: Complaint Team
East Building, 5th Floor – TCR
1200 New Jersey Ave, SE
Washington, DC 20590

ប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹងត្រូវបានប្រគល់ជូនដល់ RTD យើងនឹងពិនិត្យមើលព័ត៌មានឡើងវិញ និងផ្ញើលិខិតបញ្ជាក់ពីការទទួលបានពាក្យបណ្តឹងដើម្បីជូនដំណឹងដល់អតិថិជន ថាតើពាក្យបណ្តឹងនេះនឹងត្រូវធ្វើការស៊ើបអង្កេតយ៉ាងណានោះ។ ការសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីលទ្ធផលនៃពាក្យបណ្តឹងនេះ នឹងធ្វើឡើងមិនលើសរយៈ 30 ថ្ងៃធ្វើការ ក្រោយពេលទទួលបាន។ ប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹងមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ RTD នឹងផ្តល់យោបល់ដល់អ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីសិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍។

កិច្ចដំណើរការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងមិនយល់ស្របជាមួយនឹងការសម្រេចរបស់ RTD អ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍លើសេចក្តីសម្រេចនេះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅកាន់ RTD (នៅអាសយដ្ឋានខាងលើ)។ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងជឿថាការកើតមាននូវទង្វើរើសអើងនេះ គឺជាការរំលោភបំពានដល់ច្បាប់សហព័ន្ធ ការប្តឹងឧទ្ធរណ៍អាចធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ភ្នាក់ងារមួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

- ត្រូវដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទង្វើរើសអើងដែលបានចោទប្រកាន់នេះ Federal Transit Administration Office of Civil Rights
East Building, 5th Floor – TCR
1200 New Jersey Avenue SE
Washington, DC 20590
- ត្រូវដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទង្វើរើសអើងដែលបានចោទប្រកាន់នោះ ឬក្នុងរយៈពេល 300 ថ្ងៃ ប្រសិនបើចោទប្រកាន់នោះគ្របដណ្តប់ដោយច្បាប់ប្រឆាំងនឹងការរើសអើងកម្រិតតំបន់ឬរដ្ឋ ជូនដល់ Equal Employment Opportunity Commission
San Francisco District Office
450 Golden Gate Avenue
5 West, P.O. Box 36025
San Francisco, CA 94102-3661

ភ្នាក់ងារជីកជម្រកក្នុងតំបន់ San Joaquin
បែបបទពាក្យបណ្តឹងក្នុងជំពូក VI

បំពេញពាក្យបណ្តឹងឲ្យបានពេញលេញ។ មានតែពាក្យបណ្តឹងពេញលេញប៉ុណ្ណោះ ដែលនឹងត្រូវចាត់ការតាមនីតិវិធី។

ផ្នែកទី I ៖		
ឈ្មោះ៖		
អាសយដ្ឋាន៖		
ទូរសព្ទ (លំនៅដ្ឋាន)៖	ទូរសព្ទ (កន្លែងធ្វើការ)៖	
អាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែល៖		
លក្ខខណ្ឌតម្រូវទម្រង់បែបបទដែលអាចប្រើប្រាស់បាន?	<input type="checkbox"/> អក្សរធំ	<input type="checkbox"/> ការសែតខ្សែអាត់សំឡេង
	<input type="checkbox"/> TDD	<input type="checkbox"/> ផ្សេងៗ
ផ្នែកទី II ៖		
តើអ្នកកំពុងដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់មែនឬទេ?		
<input type="checkbox"/> បាទ/ចាស។ ចូលទៅផ្នែកទី III.		
<input type="checkbox"/> ទេ។ ប្រសិនបើទេ សូមបំពេញឈ្មោះ និងទំនាក់ទំនងជាមួយបុគ្គលដែលអ្នកកំពុងប្តឹង។		
សូមពន្យល់អំពីមូលហេតុដែលអ្នកធ្វើការដាក់ពាក្យបណ្តឹងជំនួសឲ្យភាគីទីបី៖		
សូមបញ្ជាក់ថាអ្នកទទួលបានការអនុញ្ញាតពីភាគីរងគ្រោះ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងដាក់ពាក្យប្តឹងជំនួសឲ្យភាគីទីបី។	<input type="checkbox"/> បាទ/ចាស	<input type="checkbox"/> ទេ
ផ្នែកទី III ៖		
ខ្ញុំជឿថាការរើសអើងដែលខ្ញុំជួបប្រទះ គឺផ្អែកលើមូលដ្ឋាន (សូមគូសនៅរាល់ចំណុចដែលពាក់ព័ន្ធ)៖		
<input type="checkbox"/> ជាតិសាសន៍ <input type="checkbox"/> ពណ៌សម្បុរ <input type="checkbox"/> ដើមកំណើត		
កាលបរិច្ឆេទនៃទង្វើរើសអើងដែលបានចោទប្រកាន់ (ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំ)៖ _____		
ពន្យល់ឲ្យបានច្បាស់តាមដែលអាចធ្វើបានអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើង និងមូលហេតុដែលអ្នកជឿថាអ្នកបានទទួលរងនូវការរើសអើង។ រៀបរាប់អំពីបុគ្គលទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធ។ បញ្ចូលនូវឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងអំពីបុគ្គលដែលមានការរើសអើងលើរូបអ្នក (ប្រសិនបើអ្នកស្គាល់) ក៏ដូចជាឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់សាក្សីផងដែរ។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែម សូមប្រើប្រាស់ផ្នែកខាងខ្នងនៃទម្រង់បែបបទនេះ។		

ផ្នែកទី VI:		
តើអ្នកដែលធ្លាប់បំពេញពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងទៅកាន់ភ្នាក់ងារនេះពីមុនមកដែរឬទេ?	<input type="checkbox"/> ធ្លាប់	<input type="checkbox"/> ពុំធ្លាប់
ប្រសិនបើ ធ្លាប់ សូមផ្តល់នូវព័ត៌មានជាឯកសារយោងណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យបណ្តឹងពីមុនមករបស់អ្នក។		
<hr/> <hr/> <hr/>		
ផ្នែកទី V:		
តើអ្នកបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះទៅកាន់ភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ឬទៅកាន់តុលាការសហព័ន្ធ និងរដ្ឋដែរឬទេ? <input type="checkbox"/> បានដាក់ <input type="checkbox"/> ពុំបានដាក់		
ប្រសិនបើ បានដាក់ សូមគូសលើចម្លើយទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធ៖		
<input type="checkbox"/> ភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ៖ _____ <input type="checkbox"/> តុលាការសហព័ន្ធ៖ _____ <input type="checkbox"/> ភ្នាក់ងាររដ្ឋ៖ _____ <input type="checkbox"/> តុលាការរដ្ឋ៖ _____ <input type="checkbox"/> ភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន៖ _____		
សូមផ្តល់ព័ត៌មានអំពីបុគ្គលទំនាក់ទំនងនៅតាមទីភ្នាក់ងារ/តុលាការ ដែលបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះជូន៖		
ឈ្មោះ៖		
តួនាទី៖		
ភ្នាក់ងារ៖		
អាសយដ្ឋាន៖		
ទូរសព្ទ៖		
ផ្នែកទី VI:		
ឈ្មោះភ្នាក់ងារដែលពាក្យបណ្តឹងធ្វើឡើងចំពោះ៖		
ឈ្មោះបុគ្គលដែលពាក្យបណ្តឹងធ្វើឡើងចំពោះ៖		
តួនាទី៖		
ទីតាំង៖		
ឈ្មោះទូរសព្ទ (បើមាន)៖		

អ្នកអាចភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលអ្នកគិតថាមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក។ ហត្ថលេខារបស់អ្នក និងកាលបរិច្ឆេទ ត្រូវមានជាចាំបាច់ដូចខាងក្រោម៖

ហត្ថលេខា

កាលបរិច្ឆេទ